



## Свод ценностей Азии

Данный список был принят на Международной конфуцианской форуме в Пекине в 2016 году, после обсуждения научных докладов представителей более 20 стран региона, в том числе: Казахстана, Монголии, Индии, Пакистана, Ирана, Японии, по инициативе Председателя КНР Си Цзиньпина. Данная версия была принята в итоговом докладе Тэн Вэньшэна, президента Международной конфуцианской Ассоциации.

Выдержка из доклада и список из 9 пунктов Азиатских ценностей:

«Председатель Си Цзиньпин призвал к взаимодействию между азиатскими цивилизациями по различным вопросам и призвал к активизации исследования и применения азиатских ценностей и восточной мудрости. Цель таких стратегических предложений и обращений – способствовать построению «пояса и пути» для оказания содействия совместному развитию и процветанию расположенных вдоль него стран и осуществления конструктивных усилий по организации справедливого и разумного мирового порядка на основе многополярности, формируя общность интересов и общую судьбу.»

1. Гармония в разнообразии и единство гармонии и интеграции. (Гармония в многообразии и единство гармонии и интеграции.)
2. Искать истину в фактах и идти в ногу со временем. (Искать истину в фактах и идти в ногу со временем.)
3. Трудолюбие и бережливость, способность положиться на себя. (Трудолюбие и бережливость, независимость и самостоятельность.)
4. Превозмогать все частное, служить общему. (Ценить сообщество и посвятить себя служению общественному долгу.)
5. Претворять в управлении и добродетель, и закон, подобно тому, как медики лечат одновременно корень и симптомы болезни. (В управлении применять и мораль, и закон подобно тому, как лечат и симптомы, и первопричину болезни.)
6. Быть человечным и жить в мире с соседями. (Жить в гармонии и мире с соседними странами.)
7. Быть искренним и почтительным, поддерживать взаимное уважение и доверие. (Быть искренним и проявлять взаимное уважение и доверие.)
8. Совмещать справедливость с выгодой, держаться стратегии обоюдного выигрыша. (Совмещать праведность с выгодой для достижения взаимности и обоюдного выигрыша.)
9. Быть открытым, всеобъемлющим и учиться друг у друга. (Быть открытыми, без предрассудков и учиться друг у друга.)

*Первый перевод с китайского профессора Малявина В.В., в скобках дан перевод с английского. Опубликовано официально в печатной версии этого журнала: [www.cnki.net](http://www.cnki.net)*